

# CHAMPION

POWER EQUIPMENT

TM-MC

MANUAL DEL OPERADOR Y INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



3 000 PSI / 2,5 GPM

# LAVADORA A PRESIÓN



NÚMERO DE MODELO  
**76525**

**MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES**

Instrucciones Importantes de Seguridad  
son incluidas en este manual.

Hecho en China  
REV 76525-20191220

12039 Smith Ave.  
Santa Fe Springs CA 90670  
USA / 1-877-338-0999  
[www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

### **UN AVISO IMPORTANTE SOBRE TEMPERATURA:**

Su producto Champion Power Equipment está diseñado y clasificado para un funcionamiento continuo a temperaturas ambiente de hasta 40°C (104°F). Cuando el producto se necesita su producto puede ser operado a temperaturas de -15°C (5°F) a 50°C (122°F) por periodos breves. Si el producto esta expuesto a temperaturas fuera de este rango durante su almacenamiento, debería colocarse dentro de este rango nuevamente antes de su operación. En cualquier caso, el producto siempre debería operarse en exteriores, en un área bien ventilada lejos de puertas, ventanas y otras aperturas.

**¿Tiene preguntas o necesita ayuda?**

No devuelva este producto a la tienda!

**ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR!**

Visite nuestro sitio web:

**[www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)**

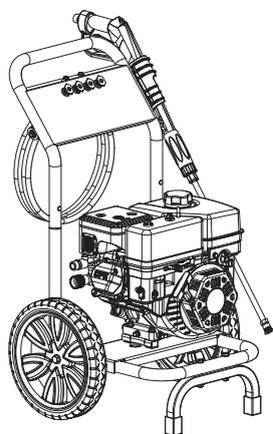
para más información:

- Información sobre el producto y actualizaciones
- Preguntas más frecuentes
- Tech Boletines
- Registro del producto

– o –

Llame a nuestro equipo de  
Atención al Cliente al teléfono gratuito:

**1-877-338-0999**



3 000 PSI / 2,5 GPM

# LAVADORA A PRESIÓN

## TABLA DE CONTENIDO

<b>Introducción</b> . . . . .	<b>1</b>	<b>Mantenimiento y Almacenamiento</b> . . . . .	<b>14</b>
Lavadora a Presión . . . . .	1	Mantenimiento del motor . . . . .	14
Accesorios . . . . .	1	Aceite . . . . .	14
Este folleto . . . . .	1	Bujías . . . . .	14
<b>Convenciones del manual</b> . . . . .	<b>2</b>	Filtro de aire . . . . .	14
<b>Reglas de seguridad</b> . . . . .	<b>3</b>	Limpieza . . . . .	15
<b>Controles y características</b> . . . . .	<b>5</b>	Ajustes . . . . .	15
Lavadora de Presión . . . . .	5	Programa de mantenimiento . . . . .	15
Partes incluidas . . . . .	6	Mantenimiento de la lavadora a presión . . . . .	15
<b>Montaje</b> . . . . .	<b>7</b>	Limpieza de la boquilla rociadora . . . . .	15
Retire la arandela de presión de la		Almacenamiento . . . . .	15
caja de embalaje . . . . .	7	El motor almacenó para	
Coloque la manija en el bastidor inferior . . . . .	7	menos de 30 días . . . . .	15
Ensamblaje de ruedas . . . . .	7	El motor almacenó durante más de 30 días . . . . .	16
Ensamblaje pie de soporte . . . . .	7	Almacenamiento de la lavadora a presión . . . . .	16
Agregue aceite al motor . . . . .	8	Almacenamiento en invierno . . . . .	16
Agregue combustible . . . . .	8	<b>Especificaciones</b> . . . . .	<b>17</b>
Coloque el montaje de la pistola de presión . . . . .	9	Especificaciones del motor . . . . .	17
Conecte la manguera de alta presión . . . . .	9	Especificaciones de la lavadora a presión . . . . .	17
Conexión a la manguera de jardín . . . . .	9	Combustible . . . . .	17
<b>Operación</b> . . . . .	<b>10</b>	Aceite . . . . .	17
Ubicación de la lavadora a presión . . . . .	10	Bujías . . . . .	17
Antes de encender el motor . . . . .	10	Espacio de la válvula . . . . .	17
Arranque del motor . . . . .	10	Solución de problemas . . . . .	18
Distancia de la superficie de limpieza . . . . .	11	Diagrama de partes de la lavadora a presión . . . . .	19
Lavado a alta presión . . . . .	11	Lista de partes de la lavadora a presión . . . . .	20
Lavado a baja presión . . . . .	11	Diagrama de partes del motor . . . . .	21
Uso de detergente . . . . .	11	Lista de partes del motor . . . . .	22
Sistema de limpieza . . . . .	12		
Despresurizar el sistema . . . . .	12		
Consejos de operación . . . . .	12		
Parada del motor . . . . .	13		
Operación a gran alturae . . . . .	13		

# INTRODUCCIÓN

## Introducción

Felicitaciones por la compra de una lavadora a presión de Champion Power Equipment. CPE diseña y fabrica lavadoras a presión basándose en especificaciones estrictas. Con el uso y mantenimiento debidos, esta lavadora a presión le brindará años de servicio satisfactorio.

## Lavadora a presión

Esta unidad es una lavadora a presión accionada por motor de gasolina. Está diseñada para usarse en la limpieza con o sin detergente, y es apta para atrios, terrazas, chapas de paredes exteriores, vehículos, mobiliario de jardín, parrillas para barbacoa, herramientas de jardinería y mucho más.

## Accesorios

Champion Power Equipment fabrica y vende accesorios diseñados para que usted aproveche al máximo su compra. Para averiguar más sobre nuestros accesorios, visite nuestro sitio web en:

→ [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

## Este Folleto

Se han hecho todos los esfuerzos para garantizar la exactitud e integridad de la información contenida en este manual. Nos reservamos el derecho de cambiar, alterar y/o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

Anote los números de modelo y serie así como la fecha y lugar de compra para fines de referencia futura. Tenga esta información a mano cuando solicite partes y al hacer averiguaciones técnicas y de garantía.

<b>Servicio Técnico de Champion Power Equipment</b>
<b>1-877-338-0999</b>
Número de Modelo
<b>76525</b>
Número de Serie
Fecha de Compra
Lugar de Compra
Para <b>Tipo de Aceite</b> , vea sección "Agregue aceite al motor". Para <b>Tipo de Combustible</b> , vea sección "Agregue combustible".

Este manual usa los siguientes símbolos para diferenciar los distintos tipos de información. El símbolo de seguridad se usa con una palabra clave para alertarle de peligros potenciales al operar y poseer el equipo de energía.

Obedezca todos los mensajes de seguridad para evitar o reducir el riesgo de lesiones graves o letales.

### PELIGRO

PELIGRO indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, **provocará** lesiones grave o letales.

### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría** provocar lesiones graves o letales.

### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede** provocar lesiones leves o moderadas.

### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN se usa sin el símbolo de alerta para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **puede** causar daños materiales.

### NOTA

Si tiene dudas sobre lavadora a presión, podemos asesorarlo. Llame a nuestra línea de ayuda al **1-877-338-0999**

# REGLAS DE SEGURIDAD

## ADVERTENCIA

Lea completamente este manual antes de operar la lavadora a presión. El no seguir las instrucciones podría causar lesiones graves o letales.

## ADVERTENCIA

Cáncer y Daño Reproductivo – [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

## PELIGRO

El escape del lavadora a presión contiene monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. El respirar monóxido de carbono causará náusea, mareo, desmayos o la muerte. Si usted se siente mareado o débil, salga al aire fresco de inmediato.

Sólo opere el lavadora a presión a la intemperie en un área bien ventilada NO opere el lavadora a presión dentro de ningún inmueble, armario ni compartimiento, garajes, sótanos y barracas, incluso en el compartimiento antes de conectar el lavadora a presión en su sistema de para lavadora a presión de un vehículo recreativo. NO permita que las emanaciones del escape ingresen a una zona con poco espacio por las ventanas, puertas, orificios de ventilación u otras aberturas.  
**PELIGRO: Monóxido de Carbono.:** Se opere el lavadora a presión dentro se **CAUSA MUERTE EN MINUTOS.**

## PELIGRO

Las partes giratorias pueden enredarse en las manos, pies, pelo, ropa o accesorios, lo cual podría causar amputaciones traumáticas o lesiones graves.

Mantenga las manos y pies lejos de las partes móviles. Amárrese el pelo y quítese las joyas. Opere el equipo con las protecciones en su lugar. NO use ropa holgada, cordones colgantes ni elementos que pudieran quedar atrapados.

## ADVERTENCIA

Las chispas pueden causar incendio o descargas eléctricas.

### Al dar servicio al lavadora a presión:

Desconecte el alambre de la bujía y colóquelo donde no haga contacto con ésta.  
NO revise si hay chispa con la bujía retirada.  
Use probadores de chispas aprobados solamente.

## ADVERTENCIA

Los motores en marcha producen calor. El tocarlos puede causar quemaduras graves.  
El material combustible puede incendiarse al hacer contacto.

NO toque superficies calientes.  
Evite el contacto con gases de escape calientes.  
Deje que el equipo se enfríe antes de tocarlo.  
Mantenga al menos 91,4 cm (3 pi) de espacio libre en todos los lados para garantizar un enfriamiento adecuado.  
Manténgase a por lo menos 1,5 m (5 pi) de todo material combustible.

## ADVERTENCIA

NO deje que el agua en la congelación de la bomba.

Vea la sección de almacenamiento en el manual de instrucciones sobre el almacenamiento de invierno. Si el agua se ha congelado en la lavadora a presión, descongelar la lavadora a presión en una habitación caliente antes de comenzar.  
NO vierta agua caliente sobre o dentro de la bomba, las partes internas se dañará y la garantía será anulada.

## ADVERTENCIA

NUNCA rocíe líquidos inflamables o lavadora a presión uso en zonas con polvo combustible, líquidos o vapor.

NUNCA haga funcionar esta máquina en un lugar cerrado o en o cerca de un ambiente explosivo.

- NO quite la tapa del tanque de combustible o llene el tanque de combustible mientras el motor está caliente o en marcha (permita que el motor se enfríe durante dos minutos antes de repostar). Siempre llene el tanque lentamente.
- Nunca desconecte la manguera de descarga de alta presión de la máquina mientras el sistema está presurizado.

**⚠ PELIGRO**

El combustible y sus vapores son altamente inflamables y extremadamente explosivos.  
El fuego o una explosión puede causar quemaduras graves o letales.  
El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones traumáticas o laceraciones.

**Al agregar o eliminar combustible:**

Apague la lavadora a presión y deje que se enfríe al menos dos minutos antes de retirar la tapa del tanque de combustible. Afloje lentamente la tapa para liberar la presión en el tanque.

Llene o drene el combustible a la intemperie solamente y en una zona bien ventilada.

NO bombee gasolina directamente al lavadora a presión en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al lavadora a presión.

NO rebose el tanque de combustible.

Siempre mantenga el combustible lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

NO encienda ni fume cigarrillos.

**Al arrancar la lavadora a presión:**

NO intente arrancar un lavadora a presión dañado.

Asegurese de que la tapa de la gasolina, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén correctamente instalados.

Deje que el combustible derramado se evapore totalmente antes de arrancar el motor.

Asegurese de que la lavadora a presión descansa nivelado en el suelo.

**Al operar la lavadora a presión:**

NO mueva ni incline la lavadora a presión durante la operación.

NO incline la lavadora a presión ni permita que el combustible o el aceite se derramen.

**Al transportar o dar servicio al lavadora a presión:**

Asegurese de que la válvula de corte de combustible esté en la posición de cierre y el tanque de combustible este vacío.

Desconecte el alambre de la bujía.

**Al guardar la lavadora a presión:**

NO mueva ni incline la lavadora a presión durante la operación.

Guárdelo lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

**PRECAUCIÓN**

**NUNCA** haga funcionar la unidad en seco.

Asegúrese de que el suministro de agua es completamente abiertos antes de operar la unidad.

**⚠ ADVERTENCIA**

La retracción rápida del cable del arrancador tirará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted se imagina.

El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones traumáticas o laceraciones. Ello podría causar fracturas óseas, magulladuras o torceduras.

Al arrancar el motor, tire lentamente del cable del arrancador hasta sentir resistencia, luego jálelo rápidamente para evitar contragolpes.

**⚠ PELIGRO**

Mantenga alejado de la boquilla.

No apunte el tubo de presión a una persona, un animal o usted mismo.

Siempre utilice gafas de seguridad y equipos de protección (protección auditiva, guantes, botas de goma, ropa protectora) al operar o realizar el mantenimiento.

- Nunca ponga la mano o los dedos sobre la punta de rociado cuando el funcionamiento de la unidad.
- No trate de detener o desviar posibles fugas con cualquier parte del cuerpo.
- Siempre coloque el seguro del gatillo en la posición segura durante la pulverización se detiene aunque sea por unos momentos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

El tratamiento inadecuado o el uso de la lavadora a presión puede dañarlo, acortar su vida productiva y anular la garantía.

Utilice la lavadora a presión sólo para los usos previstos.

Operar sólo en superficies planas.

NO exponga lavadora a presión a una humedad excesiva, polvo o suciedad.

NO permita que ningún material para bloquear las ranuras de refrigeración.

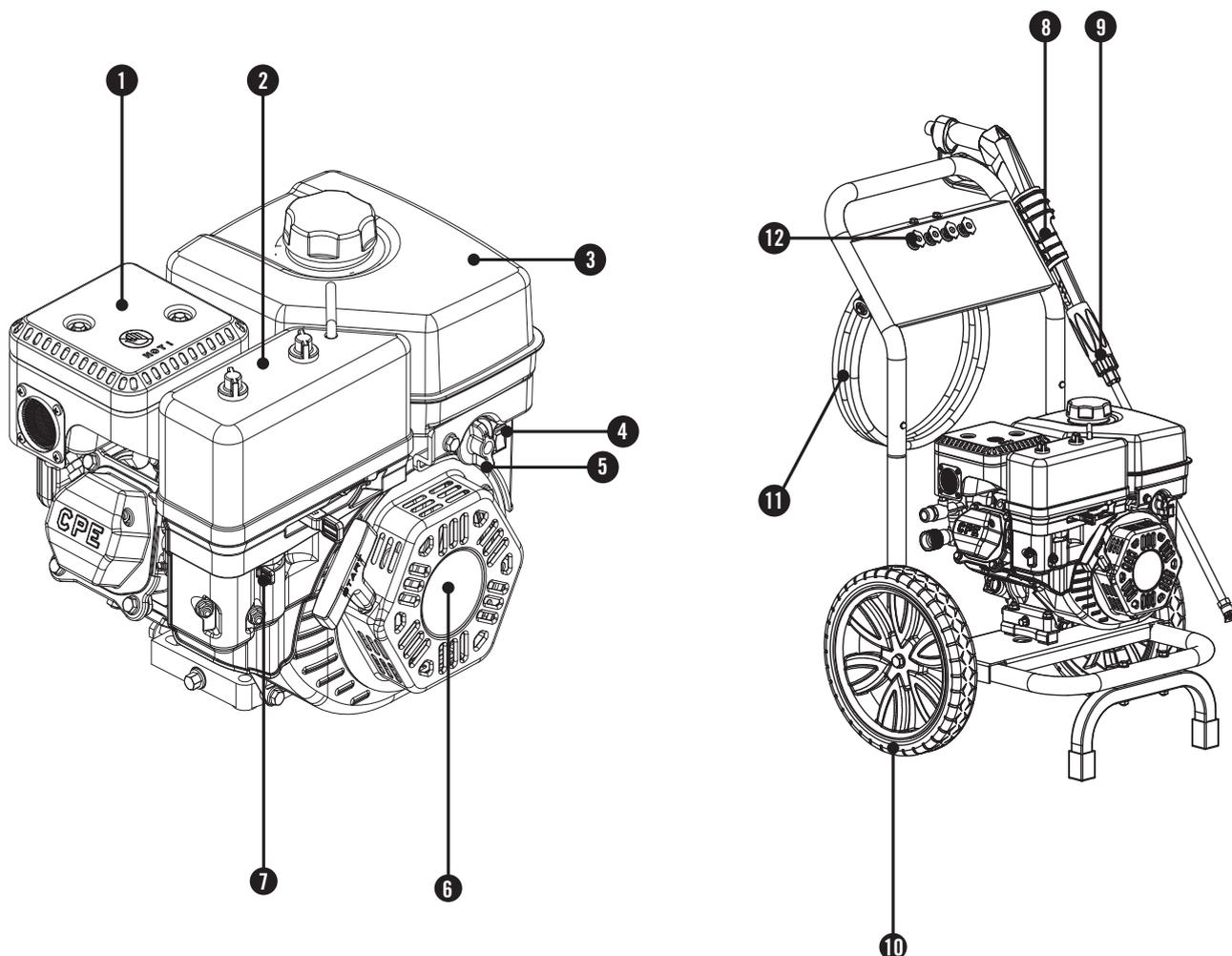
NO use la lavadora a presión si :

- Equipo de chispas, humo o emite llamas
- Equipo vibra de manera excesiva

# CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Lea el manual del propietario antes de operar el lavadora a presión. Familiarícese con la ubicación y función de los controles y características. Conserve este manual como referencia para el futuro.

## Lavadora a presión



- (1) **Silenciador**
- (2) **Filtro de aire** – Protege el motor filtrando el polvo y las impurezas desde la entrada de aire.
- (3) **Tanque de combustible** – Tanque con capacidad de 3,4 L (0,9 galones).
- (4) **Interruptor del motor**
- (5) **Válvula de combustible** – Se utiliza para activar el suministro de combustible dentro y fuera de motor.
- (6) **Arrancador manual** – Se utiliza para iniciar manualmente el motor.
- (7) **Ahogador**
- (8) **Soporte de pistola** – Se utiliza para sostener la pistola cuando se ensamblan y en uso.
- (9) **Conjunto de vara** – Manguera, pistola y vara de alta presión para lavado motorizado.
- (10) **Nunca ruedas planas de 12 pulgadas**
- (11) **La manguera de alta presión de suspensión** – Se utiliza para mantener cuando no esta la manguera de alta presión en uso.
- (12) **Boquillas de conexión rápida con almacenamiento integrado**

## Partes incluidas

Su lavadora a presión de gasolina modelo 76525 se despacha con las siguientes partes:

### Arma de la Asamblea

- Pistola de presión . . . . . 1
- Lanza . . . . . 1
- 8 M (26,2 pies) de manguera de alta presión . . . . . 1

### Conjunto de marco superior

- Marco superior . . . . . 1
- Tornillo M6x12 . . . . . 2
- Boquilla de conexión rápida . . . . . 4
- Tuerca M6 . . . . . 2
- Tuerca autoblocante M8 . . . . . 2
- Reten de pistola . . . . . 1
- Reten de manguera de alta presión . . . . . 1

### Juego de ruedas

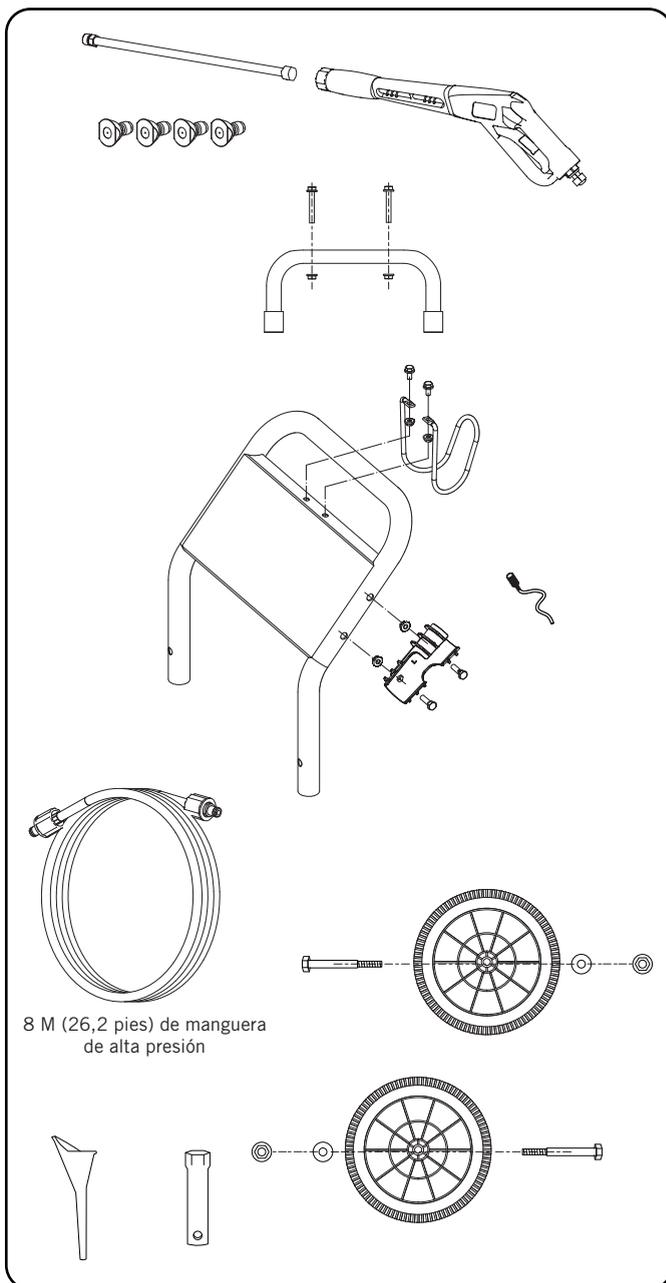
- Rueda 12 pulg. . . . . 2
- Tornillo M10X95 (para la rueda) . . . . . 2
- Arandela  $\varnothing$ 10 . . . . . 2
- Tuerca autoblocante M10 . . . . . 2

### Juego de soporte

- Pata de soporte (con soporte vibración M10) . . . . . 1
- Tornillo M8x65 . . . . . 2
- Tuerca M8 . . . . . 2

### Otros

- Química inyectar manguera . . . . . 1
- Embudo para aceite . . . . . 1
- Llave de bujías . . . . . 1



# MONTAJE

Su lavadora a presión requiere un poco de montaje. Esta unidad se despacha de fábrica sin aceite. Antes de operarlo se le debe dar servicio agregándole combustible y aceite.

Si tiene dudas acerca del montaje del lavadora a presión, llame a nuestra línea de ayuda al 1-877-338-0999.

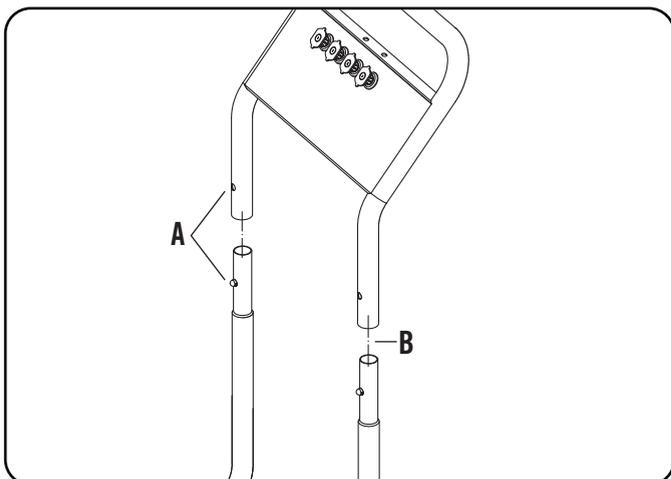
Tenga a mano su número de serie y modelo.

## Retire la lavadora a presión de la caja

1. Coloque la caja de embalaje en una superficie sólida y plana.
2. Retire todo lo que viene en la caja excepto la lavadora a presión.
3. Corte cuidadosamente cada esquina de la caja de arriba a abajo.

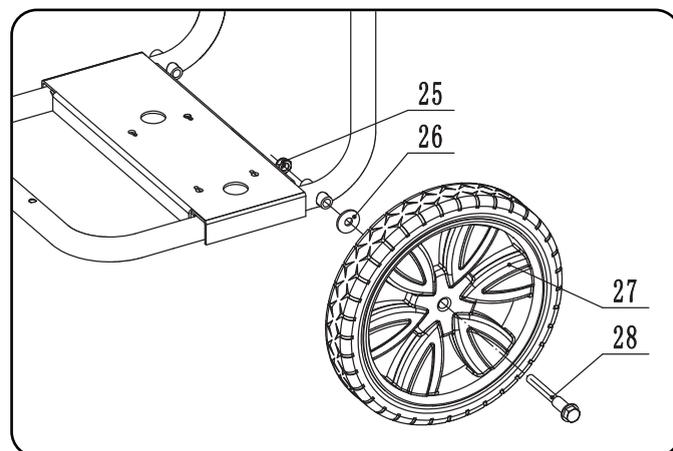
## Coloque la manija en el bastidor inferior.

1. Alinee la manija con el bastidor inferior.
2. Asegúrese de que los orificios de la manija están alineados con el botón de resorte del bastidor inferior. (A)
3. Deslice la manija hacia abajo del bastidor inferior, hasta que los botones de resorte hayan salido a través de los orificios del bastidor de la manija. Deberá escuchar un "clic". (B)
4. Jale la manija suavemente para asegurarse de que los dos bastidores están conectados firmemente y que la manija no puede ser retirada sin presionar los botones de resorte para liberarla.



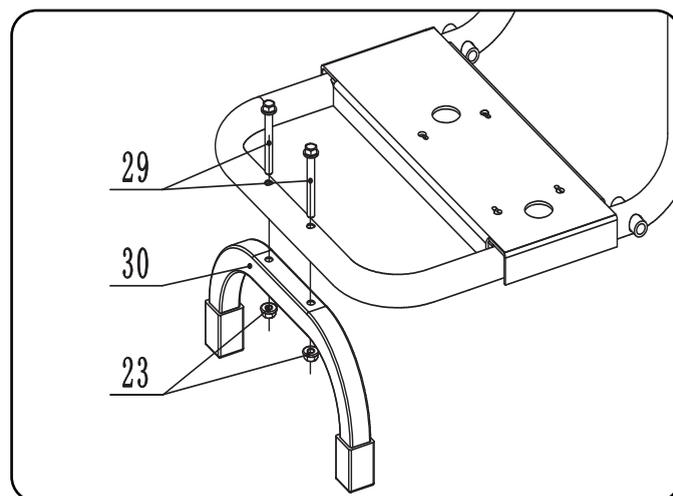
## Ensamblaje de Ruedas

1. Inserte el perno (# 28) a través de la rueda (# 27) desde el exterior.
2. Inserte el lavadora (# 26) en el perno (# 28).
3. Inserte el tornillo a través del soporte de la rueda en el marco.
4. Asegure el tuerca (# 25).
5. Repita los pasos 1-4 para la segunda rueda.



## Ensamblaje pie de soporte

1. Alinea el pie de soporte (# 30) con los agujeros en la parte delantera de el marco.
2. Inserte un tornillo M8x65 (# 29) a través de cada agujero de la parte superior de el marco.
3. Asegure cada tornillo con una tuerca M8 (# 23) desde abajo.



## Agregue aceite al motor

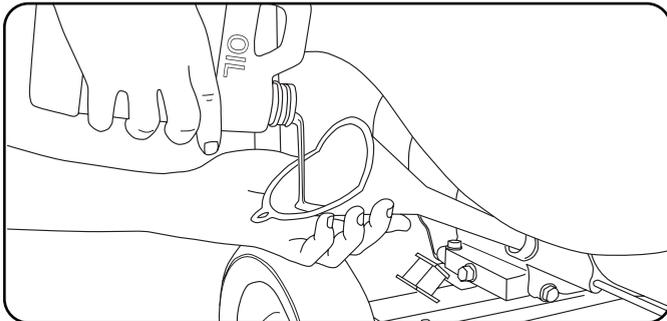
### ! PRECAUCIÓN

NO trate de encender o arrancar el motor sin antes haberlo llenado correctamente con el tipo y cantidad de aceite recomendados. Si el lavadora a presión resulta dañado por no acatar estas instrucciones se anulará la garantía.

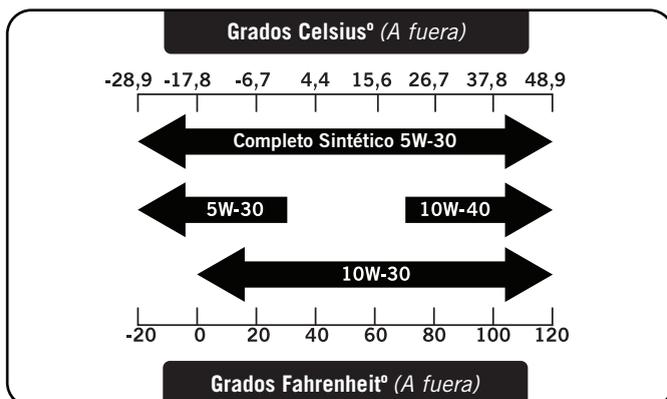
### NOTA

El tipo de aceite recomendado es 10W-30 de aceite del automóvil.

1. Coloque el lavadora a presión en una superficie plana y nivelada.



2. Retire la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite para agregar el aceite.
3. Agregue 0,6 L (0,6 cuarto de galón) de aceite (no incluido) y vuelva a colocar la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite. **NO SOBRELLENE.**



4. Revise diariamente el nivel del aceite y agregue según sea necesario.

### PRECAUCIÓN

El motor viene equipado con una válvula de corte y se detendrá cuando el nivel del aceite en el cigüeñal esté por debajo del valor umbral.

## Agregue aceite al motor Continuación

### NOTA

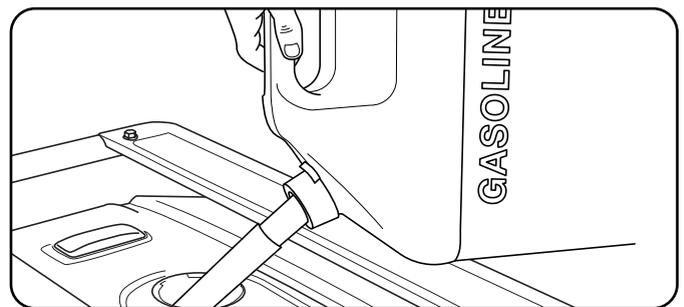
Revise el aceite durante el período de rodaje. En la sección Mantenimiento encontrará los intervalos de servicio recomendados.

### NOTA

El rotor del lavadora a presión tiene un cojinete de bolas sellado y prelubricado que no requiere lubricación adicional durante su vida útil.

## Agregue combustible

1. Use combustible, limpio y fresco regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen.
2. **NO** mezcle aceite con combustible.
3. Limpie la zona alrededor de la tapa del tanque de combustible.
4. Retire la tapa del tanque.
5. Agregue el combustible al tanque lentamente. **NO lo SOBRELLENE.** El combustible se puede expandir después del llenado. Se requiere que deje un mínimo de 6,4 mm (¼ pulg.) de espacio en el tanque para la expansión del combustible; se recomienda más de 6,4 mm (¼ pulg.). El combustible puede ser forzado a salir del depósito como resultado de la expansión si se llena de más y eso puede afectar al estado de funcionamiento estable del producto. Al llenar el tanque, se recomienda dejar un espacio suficiente para que el combustible se expanda.



6. Atornille la tapa del tanque y limpie con un paño todo el combustible derramado.

### ! ADVERTENCIA

Si el combustible se vierte demasiado rápido a través del filtro de combustible, puede ocasionar un retroceso de combustible hacia el operador mientras se está cargando.

# MONTAJE

## Agregue combustible Continuación

### ⚠ PRECAUCIÓN

Use gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo.

No mezcle el aceite con la gasolina. Llene el tanque hasta aproximadamente 6,4 mm (¼ pulg.) por debajo de la parte superior del mismo para permitir la expansión del combustible.

NO bombee gasolina directamente al lavadora a presión en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al lavadora a presión.

NO llene el tanque de combustible en interiores.

NO llene el tanque de combustible cuando el motor esté funcionando o esté caliente.

NO rebose el tanque de combustible.

NO encienda ni fume cigarrillos al llenar el tanque de combustible.

### 🗨 NOTA

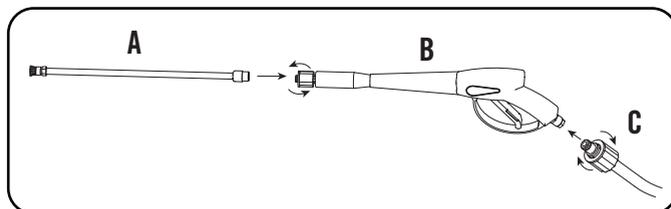
Nuestros motores trabajan bien con combustibles con mezcla de etanol al 10% o menos. Cuando utilice combustibles con mezcla es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador.
- Con suministros de combustibles que se cargan por gravedad, este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riegos potenciales.
- Existen solamente unos pocos estabilizadores de combustible que han sido formulados para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, combustible almacenado incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

Se aconseja siempre cerrar el suministro de combustible, hacer funcionar el motor hasta que se agote el combustible y drenar el tanque cuando el equipo no se va a utilizar durante más de 30 días.

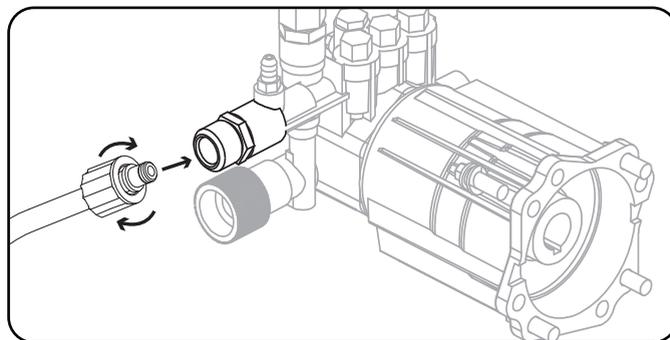
## Coloque el montaje de la pistola de presión

1. Fije el bastón (A) a la pistola (B).
2. Gire la tuerca de 22 mm (en sentido de las manecillas del reloj) hasta que el bastón quede asegurada. Apriete la conexión. **NO APRIETE DEMASIADO.**
3. Coloque el final de la manguera de alta presión (C) a la entrada de la pistola. Apriete la conexión en sentido de las manecillas del reloj. **NO APRIETE DEMASIADO.**
4. Deslice la manga de Conexión Rápida hacia la pistola. Inserte la boquilla de conexión rápida. Asegúrese de que la manga de conexión rápida sea movida hacia adelante para fijar la boquilla en su lugar.



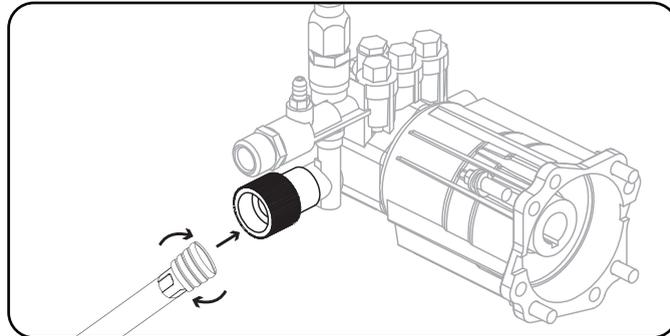
## Conecte la manguera de Alta Presión

Tome el extremo de la manguera de Alta Presión que no está conectado a la entrada de la pistola e insértela en la conexión de la bomba. Gire el extremo de la manguera (en el sentido de las manecillas del reloj) hasta que quede asegurada. Apriete la conexión. **NO APRIETE DEMASIADO.**



## Conecte la Manguera de Jardín

Tome el extremo de la manguera de jardín que no está conectada al suministro principal de agua y conéctelo a la bomba. Gire la base de la conexión de la manguera hasta que quede asegurada. Apriete la conexión. **NO APRIETE DEMASIADO.**



## Ubicación de la lavadora a presión

Coloque el motor en un área bien ventilada. NO la deje cerca de orificios de ventilación o entradas donde las emanaciones del escape pudieran ingresar a zonas ocupadas o con ambiente encerrado. Considere cuidadosamente las corrientes de viento y aire al ubicar la lavadora a presión.

## Antes de encender el motor

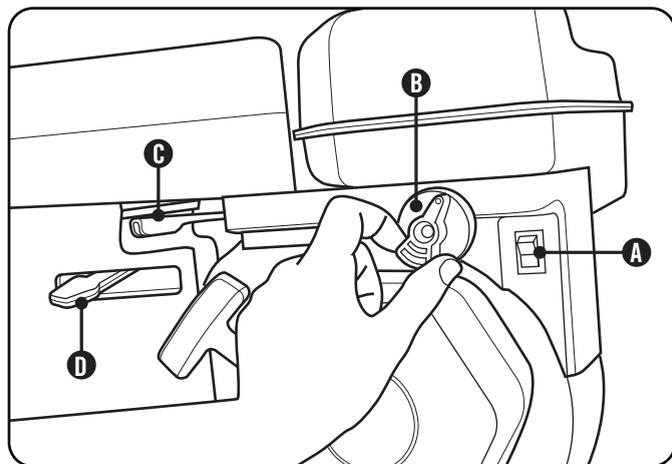
1. Abra la llave del agua.
2. Presione del gatillo de la pistola para purgar el aire de la manguera y la bomba, esto puede tomar varios minutos.
3. No arranque el motor hasta no ver el agua salir en forma continua de la pistola.

### ! PRECAUCIÓN

Nunca opere la lavadora a presión sin agua.

## Arranque del motor

1. Asegúrese de que el lavadora a presión esté en una superficie plana y nivelada.
2. Coloque el interruptor del motor en la posición de encendido "ON" (Artículo A).
3. Gire la palanca del combustible a la posición de difusión "ON" (Artículo B).



## Arranque del motor Continuación

4. Mueva la palanca del acelerador (Artículo C) hasta la posición de apertura "Rápidamente".
5. Mueva la palanca del obturador (Artículo D) hasta la posición de difusión "Choke."
6. Tire lentamente el cable del arrancador hasta sentir resistencia, luego jálelo rápidamente. **VER NOTA.**
7. A medida que el motor se calienta, mueva la palanca del obturador (Artículo D) hacia la posición de funcionamiento "Run" y ajustar el acelerador según sea necesario.

### NOTA

Mantenga la palanca del estrangulador en la posición "Choke" por dos un tirón de la cuerda de arranque. Después de un primer empuje, mueva la palanca a la posición "Run" hasta los próximos tres tirones de la cuerda de arranque. El exceso de estrangulación provoca bujía suciedad / la inundación del motor debido a la falta de aire entrante. Esto hará que el motor no arranque.

### NOTA

Si el motor no arranca después de 2 intentos, aliviar la presión de la bomba apretando el gatillo de la pistola de agua a presión.

### NOTA

Si el motor arranca pero no funciona, verifique que el lavadora a presión esté en una superficie plana y nivelada. El motor está equipado con un sensor de aceite bajo, el cual impedirá que el motor funcione cuando el nivel del aceite esté por debajo del valor umbral.

# OPERACIÓN

## Distancia de la superficie de limpieza

La distancia entre la boquilla de rociado y la superficie a limpiar es otro factor que afecta la fuerza de impacto del agua. La fuerza de impacto del agua aumenta a medida que la boquilla se va acercando a la superficie. Se puede variar la fuerza de impacto controlando

1. El patrón del abanico,
2. El ángulo de la boquilla a la superficie que se ha de limpiar
3. La distancia de la boquilla hasta dicha superficie.

Nunca use un chorro angosto de alto impacto en una superficie susceptible a daños. Evite rociar ventanas con un chorro angosto de alto impacto o una turbo boquilla, pues puede quebrar el vidrio.

1. Antes de accionar la pistola, ajuste la boquilla o la punta de conexión rápida y fíjela en un patrón más ancho.
2. Coloque la boquilla a unos 4 a 5 pies de distancia de la superficie a limpiar. Luego sosténgala en un ángulo de 45 grados en relación con la superficie. Apriete el gatillo.
3. Varíe el ángulo de rociado del patrón y la distancia a la superficie a limpiar hasta alcanzar una óptima eficacia sin dañar la superficie.

## Lavado a alta presión

### ! PRECAUCIÓN

Siempre enganche el seguro del gatillo cuando la unidad no esté en uso.

Dicho dispositivo evita que la pistola se active accidentalmente. Presione el seguro hasta el fondo para engancharlo.

Su unidad está equipada con un adaptador de conexión rápida para boquillas. Elija la punta de boquilla apropiada para el trabajo que va a realizar.

### PRECAUCIÓN

El rociado angosto de alto impacto puede dañar algunas superficies.

Un patrón ancho distribuye el impacto del agua sobre una zona más amplia, lo que produce una excelente limpieza y reduce el riesgo de daño a la superficie. Limpie las zonas de grandes superficies usando un patrón de abanico ancho.

## Lavado a baja presión

### Uso de detergente

El uso de detergentes puede acelerar considerablemente la limpieza y ayudar a eliminar manchas difíciles.

Muchos detergentes están especialmente diseñados para usarse en tareas de limpieza específicas con lavadoras a presión. Los detergentes para lavadoras a presión tienen la misma densidad que el agua. El uso de detergentes más densos, como los lavalozas, obstruirá el sistema de inyección químico.

### NOTA

Use sólo detergentes especialmente formulados para lavadoras a presión.

Puede limpiar eficazmente superficies combinando la acción química de los detergentes con enjuagues a alta presión. En superficies verticales, aplique el detergente comenzando por abajo y continuando hacia arriba. Este método evita que el detergente escurra hacia abajo, dejando vetas. Comience el enjuague a alta presión en la parte inferior y luego siga hacia arriba. En el caso de las manchas especialmente difíciles, use un cepillo junto con los detergentes y el enjuague a alta presión.

1. Llene el tanque de detergente con solución limpiadora.
2. Coloque la boquilla de detergente de Conexión Rápida (negra) en el bastón.
3. Asegúrese de existe suministro de agua. Encienda el motor. Jale el gatillo de la pistola para rociar la solución de detergente.

### NOTA

La pistola sólo extraerá detergente del tanque cuando la Boquilla Negra de Detergente esté instalada en el bastón.

### ! ADVERTENCIA

NUNCA utilice Blanqueador en el tanque de Detergente. Ello dañará la bomba y anulará la garantía.

### NOTA

Al rociar el detergente, el detergente deberá estar diluido en una proporción de 1:12. Aproximadamente 595.3 g de detergente serán consumidos del tanque por cada minuto de rocío.

## Sistema de limpieza

Después de usar detergentes, lave el sistema de succión colocando el tubo de succión del detergente en una cubeta de agua limpia.

### ADVERTENCIA

NUNCA cierre el suministro de agua antes de apagar el motor.

## Despresurización del sistema

Para despresurizar el sistema, apague el motor, corte el suministro de agua y apriete el gatillo de la pistola unas ó 3 veces.

### ADVERTENCIA

NUNCA desconecte de la máquina la manguera de descarga a alta presión mientras el sistema esté presurizado.

Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños materiales, siempre siga este procedimiento antes de detener el rociado, cuando el trabajo haya finalizado y antes de revisar o reparar alguna parte del sistema.

1. Enganche el seguro del gatillo.
2. Apague la unidad.
3. Retire de la bujía el cable de encendido.
4. Corte el suministro de agua.
5. Desenganche el seguro del pestillo y apriételo para liberar la presión de la pistola.
6. Vuelva a enganchar el seguro del gatillo
7. Antes de guardar la máquina de un día para otro, por un período prolongado, o de transportarla, desconecte el suministro de agua y apague la válvula del suministro de combustible.

## Consejos de operación

### PRECAUCIÓN

Nunca opere la lavadora a presión sin agua.

### PRECAUCIÓN

Nunca conecte la lavadora a presión al agua caliente.

Conexión de la lavadora a presión a una fuente de agua caliente, reducirá significativamente la vida de la bomba y anulará la garantía.

### PRECAUCIÓN

Si hace funcionar la unidad más de un minuto sin rociar agua, se acumulará calentamiento en la bomba.

En caso que la bomba se caliente, una válvula térmica de alivio se abrirá para liberar el agua caliente. Y se podrían dañar los componentes de la unidad y anular la garantía.

# OPERACIÓN

## Parada del motor

1. Gire la válvula de combustible hasta la posición de apagado "Off".
2. Deje en funcionamiento el motor hasta que se consuma totalmente el combustible en la línea de alimentación y en el carburador, y hasta que la falta de combustible detenga la marcha del motor. Por lo general, esto toma unos pocos minutos.
3. Coloque el interruptor de motor en la posición de apagado "Off".
4. Despresurización del sistema.
5. Apague y desenchufe todas las mangueras. Nunca ponga en marcha ni detenga la lavadora a presión a menos que el suministro de agua esté encendido.

**Importante :** Asegúrese de que la Válvula de Combustible y el Interruptor del Motor/Encendido estén siempre en posición "OFF" cuando el motor no esté en funcionamiento.

### NOTA

Si el motor no se va a utilizar durante un período de dos (2) semanas o más, sírvase remitirse a la sección de Almacenamiento para proceder al adecuado almacenamiento del motor y del combustible.

## Operación a gran altura

La densidad del aire a elevada altitud es menor que a nivel del mar. La potencia del motor se reduce a medida que disminuyen la masa de aire y la relación aire-combustible. La potencia del motor y la salida del se reducirán aproximadamente un 3½% por cada 1000 pies de elevación sobre el nivel del mar. Esto es una tendencia natural y no puede cambiarse ajustando el motor. A altitudes elevadas también pueden producirse altas emisiones de escape debido al mayor enriquecimiento de la relación aire-combustible. Entre otros problemas de elevada altitud pueden incluirse arranque difícil, mayor consumo de combustible y suciedad en las bujías. Para solucionar problemas de elevada altitud que no sean la pérdida natural de potencia, Champion Power Equipment puede proporcionar un surtidor principal de carburador para elevada altitud. Comuníquese con el Servicio al Cliente para obtener el surtidor principal alternativo y las instrucciones de instalación. Dichas instrucciones están disponibles también en el Boletín Técnico (Technical Bulletin) en el sitio web de Champion Power Equipment. En la tabla siguiente aparece el número de parte y la altitud mínima recomendada para usar el surtidor principal de carburador para elevada altitud. Para escoger el surtidor principal de altura correcto, es necesario identificar el modelo del carburador. A estos fines, hay un código estampado en un lateral del carburador. Seleccione el número correcto del repuesto del surtidor principal correspondiente al código del carburador que se encuentra en su carburador particular.

Código del carburador	Surtidor principal	Número de parte	Altitud
P19-1-Z	Estándar	26.131017.00.Z	3500 pies (1067 metros)
	De Altitud	26.131017.00.01.Z	
P19-1-H	Estándar	26.131017.00.H	
	De Altitud	26.131017.00.01.H	
P19-1-Y	Estándar	26.131017.00.Y	
	De Altitud	26.131017.00.01.Y	

### ⚠️ ADVERTENCIA

La operación con el surtidor principal alternativo a elevaciones inferiores a las mínimas recomendadas puede dañar el motor. Para operaciones a elevaciones inferiores, debe usarse el surtidor principal estándar. Hacer funcionar el motor con la configuración incorrecta a una altitud dada puede aumentar sus emisiones y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

El propietario/operador debe realizar todo el mantenimiento periódico.

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere un lavadora a presión dañado o defectuoso.

### ⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento incorrecto anulará la garantía.

### 🗨 NOTA

El mantenimiento, reemplazo o reparación del sistema del control de emisión puede realizarse por cualquier persona o en un establecimiento de reparación de motores.

Complete oportunamente todo el mantenimiento programado. Corrija todos los problemas antes de operar la lavadora a presión.

### 🗨 NOTA

Para obtener asistencia de servicio o repuestos, llame a nuestra línea de ayuda al **1-877-338-0999**

## Mantenimiento del motor

Para evitar arranques accidentales, retire y ponga a tierra el alambre de la bujía antes de realizar cualquier tipo de servicio.

### Aceite

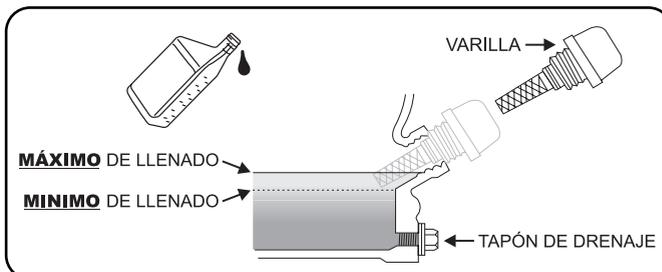
Cambie el aceite cuando el motor esté tibio. Consulte las especificaciones de aceite para seleccionar el aceite adecuado según su entorno de operación.

1. Retire el tapón de drenaje de aceite con un dado de 12 mm y una extensión (no incluido).
2. Deje que el aceite se drene completamente.
3. Vuelva a colocar el tapón.
4. Retire la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite para agregar el aceite.
5. Agregue 0,6 L (0,6 cuarto de galón) de aceite y vuelva a colocar la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite. **NO SOBRE LLENE.**
6. Deseche el aceite usado en una planta aprobada para el tratamiento de desechos.management facility.

### Aceite Continuación

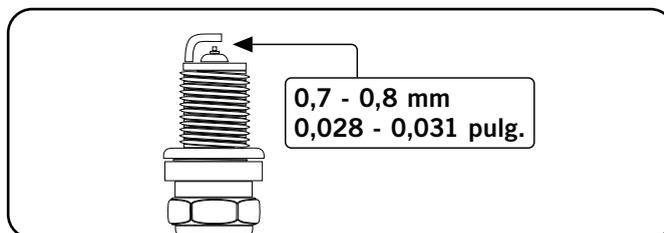
### 🗨 NOTA

Una vez que el petróleo ha sido añadido al motor, el nivel de aceite debe ser de 1-2 hilos por debajo del orificio de llenado. Si se usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, **NO** tornillo de la varilla de medición durante la comprobación.



### Bujías

1. Retire de la bujía el cable de la misma.
2. Use la herramienta para bujías que viene con la lavadora a presión para retirarla.
3. Revise el electrodo en la bujía. Debe estar limpio y no desgastado para producir la chispa de encendido.
4. Asegurese de que la abertura de la bujía sea de 0,7 – 0,8 mm (0,028 - 0,031 pulg.).



5. Al reemplazarla, consulte la tabla de recomendaciones sobre bujías.
6. Atornille cuidadosamente la bujía en el motor.
7. Use la herramienta para bujías a fin de instalarla firmemente.
8. Conecte el alambre de la bujía en la misma.

### Filtro de aire

1. Destornillar la tuerca de mariposa para quitar la tapa del filtro de aire.
2. Retire el elemento de espuma.
3. Lavar con detergente líquido y agua. Apriete completamente seco en un trapo limpio.
4. Saturar en aceite de motor limpio.
5. Apriete en un paño limpio y absorbente para eliminar el exceso de aceite.
6. Volver a montar el elemento.
7. Vuelva a colocar la tapa del filtro de aire y apriete la tuerca de mariposa.

# MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

## Limpieza

### ! PRECAUCIÓN

**NO rocíe el motor con agua.**

El agua puede contaminar el sistema de combustible.

Use un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del motor. Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad y el aceite.

Use un compresor de aire (25 PSI) para despejar la suciedad y los desechos del motor.

## Ajustes

CPE recomienda que se comunique con nuestra línea de servicio al **1-877-338-0999** para satisfacer todas sus demás necesidades de servicio y ajustes.

## Programa de mantenimiento

Siga los intervalos de servicio indicados en el siguiente programa. Dé servicio al lavadora a presión más frecuentemente cuando lo opere en condiciones adversas.

Comuníquese con nuestra línea de ayuda llamando al **1-877-338-0999** para ubicar al proveedor de servicio más cercano certificado por Champion Power Equipment a fin de satisfacer sus necesidades de mantenimiento para el lavadora a presión o el motor.

Cada 8 horas o diariamente	
	Revise el nivel del aceite
	Limpie alrededor de la entrada de aire y el silenciador
Primeras 5 horas	
	Cambie el aceite
Cada 50 horas o cada estación	
	Limpie el filtro
	Cambie el aceite si está operando bajo cargas pesadas o en entornos calientes
Cada 100 horas o cada estación	
	Cambie el aceite
	Limpie/ajuste la bujía
	Revise/ajuste el espacio de la válvula *
	Limpie el parachispas
	Limpie el tanque de combustible y el filtro *
Cada 250 horas	
	Limpia la cámara de combustión *
Cada 3 años	
	Reemplace la línea de combustible

\*Debe ser llevado a cabo por propietarios con conocimiento o experiencia, o bien un proveedor de servicio certificado por Champion Power Equipment

## Mantenimiento de la lavadora a presión

Asegurese de mantener la lavadora a presión limpia y correctamente almacenada. Opere la unidad en una superficie plana y nivelada en un entorno limpio y seco. NO esponga la unidad a condiciones extremas, polvo, suciedad, humedad excesivos ni a vapores corrosivos.

### ! PRECAUCIÓN

**NO use una manguera de jardín para limpiar la lavadora a presión.**

Use un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores de la lavadora.

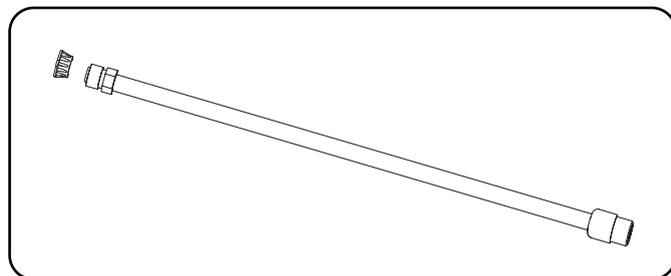
Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad y el aceite.

Use un compresor de aire (25 PSI) para despejar la suciedad y los desechos de la lavadora a presión.

Revise todos los orificios y ranuras de ventilación para cerciorarse de que estén limpios y despejados

## Limpieza de la boquilla rociadora

Separar la boquilla de conexión rápida de la lanza. Utilice una varilla de alambre pequeño (clip de papel) para aflojar las partículas en la boquilla de conexión rápida y enjuague con agua.



## Almacenamiento

Siga estas pautas para el almacenamiento por tiempo prolongado.

### ! NOTA

Interruptor de encendido debe estar en la posición "OFF" al tiempo que tira el cable de retroceso, y la realización de medidas de almacenamiento de mantenimiento.

## El motor almacenó para menos de 30 días

1. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo.
2. Limpie el motor siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento".
3. Agregue un estabilizador dentro del tanque de combustible.
4. Mueva la palanca del combustible a la posición de difusión "Off".

### El motor almacenó durante más de 30 días

1. Haga funcionar el motor con la válvula de combustible en la posición "Off" hasta que el motor se pare.
2. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo.
3. Limpie el motor siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento".
4. Drene completamente el combustible de la línea de combustible y el carburador para que no se forme resina.
5. Agregue un estabilizador dentro del tanque de combustible.
6. Cambie el aceite.
7. Mueva la palanca del combustible a la posición de difusión "Off".
8. Retire la bujía y vierta en el cilindro aproximadamente 14,8 mL (½ onza) de aceite. Encienda el motor lentamente para distribuir el aceite y lubricar el cilindro.
9. Vuelva a colocar la bujía.

### ⚠ PELIGRO

El escape del motor contiene monóxido de carbono inodoro e incoloro.

Para evitar la ignición accidental o involuntaria de su lavadora a presión durante los períodos de almacenamiento, las precauciones deben seguir las siguientes:

- Cuando guarde la lavadora a presión para períodos cortos o largos de tiempo asegurarse de que el interruptor del motor y la válvula de combustible se encuentra en la posición **OFF**.

### 🗨 NOTA

Nuestros motores trabajan bien con combustibles con mezcla de etanol al 10% o menos. Cuando utilice combustibles con mezcla es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador.
- Con suministros de combustibles que se cargan por gravedad, este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riegos potenciales.
- Existen solamente unos pocos estabilizadores de combustible que han sido formulados para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, combustible almacenado incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

Se aconseja siempre cerrar el suministro de combustible, hacer funcionar el motor hasta que se agote el combustible y drenar el tanque cuando el equipo no se va a utilizar durante más de 30 días.

### Almacenamiento de la lavadora a presión

1. Deje que la lavadora a presión se enfríe completamente antes de guardarla.
2. Apague el suministro de combustible en la válvula de combustible.
3. Limpie la lavadora a presión siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento".
4. Guárdela en un lugar limpio y seco, lejos de la luz directa del sol.

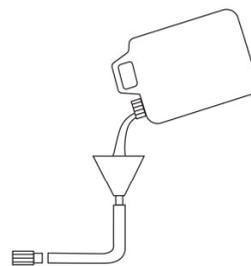
### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca almacene la lavadora a presión en el interior o cerca de aparatos donde hay una fuente de calor o de llama abierta, chispa o llama piloto, porque ellos pueden encender los vapores de gasolina. NO guarde una lavadora a presión cerca de fertilizantes o cualquier otro material corrosivo. Incluso con un tanque de gasolina vacío, vapores de la gasolina podrían encenderse.

### Almacenamiento en invierno

Proteja las partes de la lavadora a presión para que no se congelen.

1. Siga todas las instrucciones de almacenamiento de las secciones anteriores.
2. Antes de guardarla durante el invierno, asegurese de que la manguera de la lavadora no contenga agua.
3. Para que la bomba no se congele, aplíquelo anticongelante para vehículos de recreo (RV).
4. Necesitará aproximadamente 6 onzas de anticongelante RV, un embudo y una manguera de aproximadamente 30 cm (12 pulg.) o equivalente. Consulte el diagrama de más abajo.



5. Vierta el anticongelante por el embudo, luego pulse el arrancador de retroceso del motor para crear succión en la caja de la bomba. Jale del retroceso varias veces hasta que el anticongelante salga por el escape de la bomba

# ESPECIFICACIONES

## Especificaciones del motor

- Modelo ..... YF168F-2-001
- Cilindrada ..... 196cc
- Tipo ..... 4-tiempos OHV
- Tipo de arranque ..... Arranque manual

## Especificaciones de la lavadora a presión

- Modelo ..... 76525
- Presión máxima ..... 3 000 PSI
- Capacidad de flujo ..... 2,5 GPM
- Capacidad de combustible ..... 3,4 L (0,9 galones)
- Peso bruto ..... 36,2 kg (79,8 lb)
- Peso neto ..... 32 kg (70,5 lb)
- Altura ..... 95 cm (37,4 pulg.)
- Ancho ..... 52,4 cm (20,6 pulg.)
- Largo ..... 75 cm (29,5 pulg.)

## Combustible

La capacidad de combustible es de 3,4 L (0,9 galones).

Use gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen.

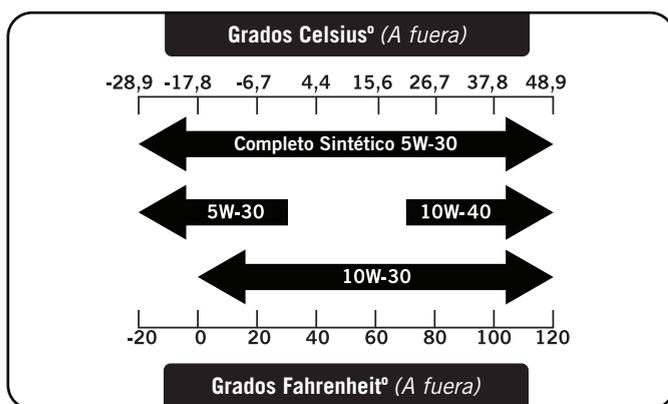
## Aceite

Use aceite de automoción 10W-30.

La capacidad del aceite es de 0,6 L (0,6 cuarto de galón).

NO SOBRE LLENE.

Consulte la tabla siguiente para los tipos de aceite recomendado para su uso en la lavadora a presión.



### NOTA

El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambie el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

## Bujías

**OEM bujías:** NHSP F6RTC

**Recomendado reemplazo de la bujía:**

NGK BPR6ES o su equivalente

Asegurese de que la abertura de la bujía sea de 0,7 - 0,8 mm (0,028 – 0,031 pulg.).

## Espacio de la válvula

- Entrada: 0,13 – 0,17 mm (0,005 – 0,007 pulg.)

- Salida de: 0,18 – 0,22 mm (0,007 – 0,009 pulg.)

Nota: boletín técnico sobre el procedimiento de ajuste de la válvula está en [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com).

Problema	Causa	Solución
La lavadora a presión no arranca	Sin combustible	Agregue combustible
	Bujía defectuosa	Reemplácela
La lavadora a presión no arranca; La lavadora a presión arranca pero funciona en forma dispereja	Nivel de aceite bajo	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto Coloque la lavadora a presión en una superficie plana y nivelada
	Estrangulador en posición incorrecta	Ajústelo
	Alambre de la bujía suelto	Conéctelo a la bujía
El motor se galopa	Motor defectuoso gobernador	Póngase en contacto con la línea de ayuda
La máquina no alcanza alta presión	El suministro de agua está restringido	Revise las mangueras para detectar fugas, bloqueo, torceduras
	La manguera de jardín es demasiado pequeño	Reemplace con una manguera de jardín de 5 / 8 de pulgada o mas
	Entrada de la manguera de jardín filtro está obstruido	Retire la manguera de jardín, limpiar el filtro y enjuagar
	No hay suficiente entrada de agua	Gire la manguera de jardín de agua al máximo
La presión del aerosol varía de mayor a menor	Pobre entrada de suministro de agua	Revise que la manguera que no haya fugas, bloqueo, o torceduras
	Entrada de la manguera de jardín filtro está obstruido	Retire la manguera de jardín, limpiar el filtro y enjuagar
	La boquilla de descarga está obstruida	Eliminar las partículas con alambrión pequeños (véase la sección de mantenimiento en el manual)
	La bomba está succionando aire	Revise todas las mangueras y accesorios, que asegúrese de que estén bien apretados y abrochados. Apague el motor y purgue la bomba apretando la pistola de gatillo hasta que un flujo constante de agua fluye
Lavado detergente no está funcionando adecuadamente	El detergente está muy espeso	Diluir el detergente
	Telescópico está en la presión alta	Detergente sólo funciona en un bajo ajuste de la presión
	La manguera no está conectada a la carcasa de la bomba	Filtro en La Manguera de Detergente está obstruido
	La boquilla de descarga está obstruida	Limpie la boquilla y eliminar los residuos
	Filtro en la manguera de detergente está obstruido	Limpie con agua tibia o sustituir
	La válvula del inyector químico (dentro de la bomba) está parcialmente bloqueada o atorada	Tire y suelte rápidamente el gatillo de la pistola unas 4 o 5 veces para limpiar la válvula del inyector químico
Jardín fugas de la manguera de conexión	Las conexiones están sueltas	Apriete
	Faltan las gastadas arandela de goma	Vuelva a colocar la arandela de goma
Lanza gotea	Lanza no está conectada correctamente	Apriete todas las conexiones
No puede jalarse de retroceso.	La bomba almacenará presión con cada jalón.	Jale el gatillo de la pistola después de 2 jalones de retroceso, para liberar la presión de la bomba.

### Para soporte técnico adicional:

#### Servicio técnico

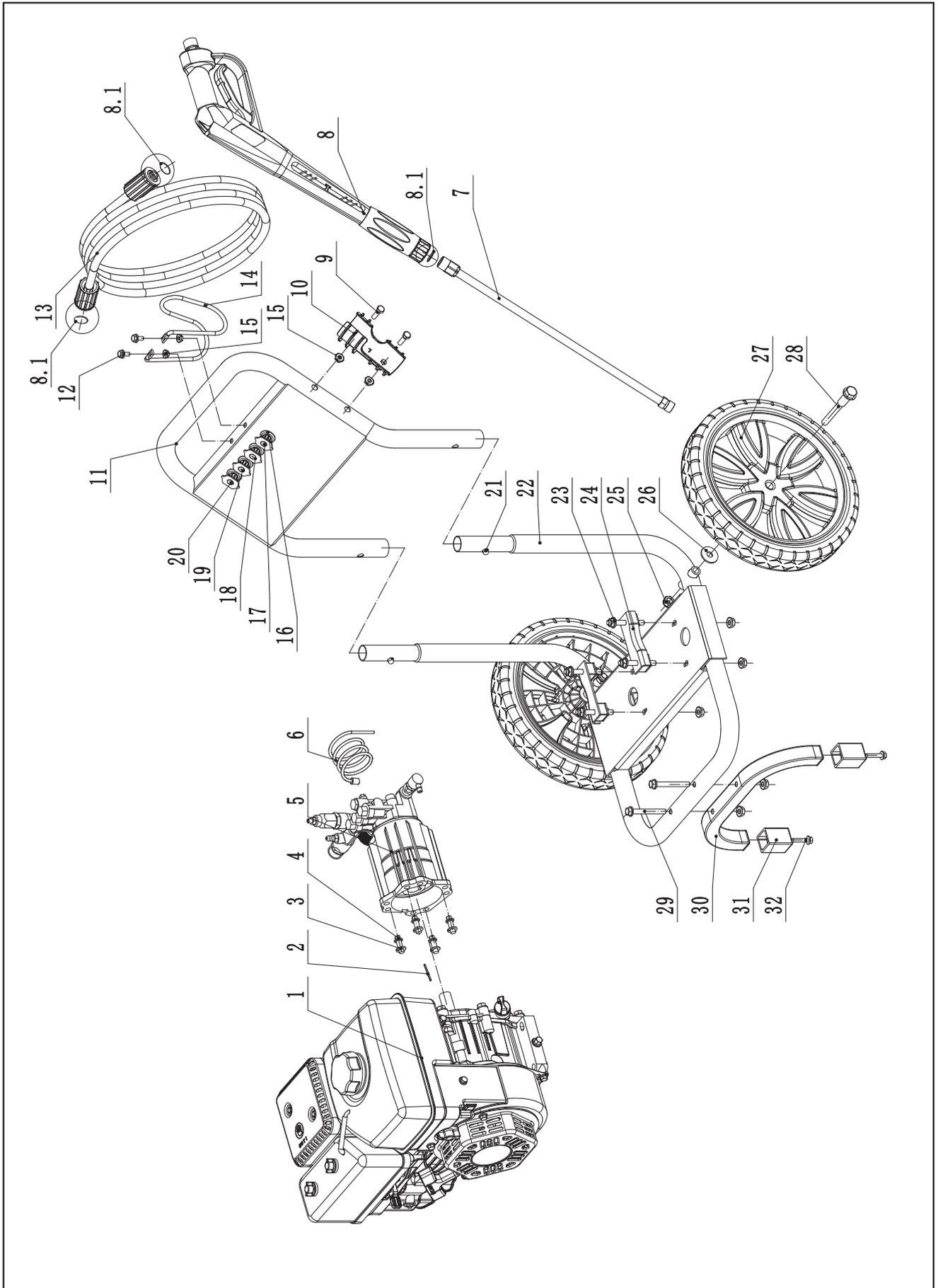
Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)

Sin costo: 1-877-338-0999

tech@championpowerequipment.com

# ESPECIFICACIONES

## Diagrama de partes

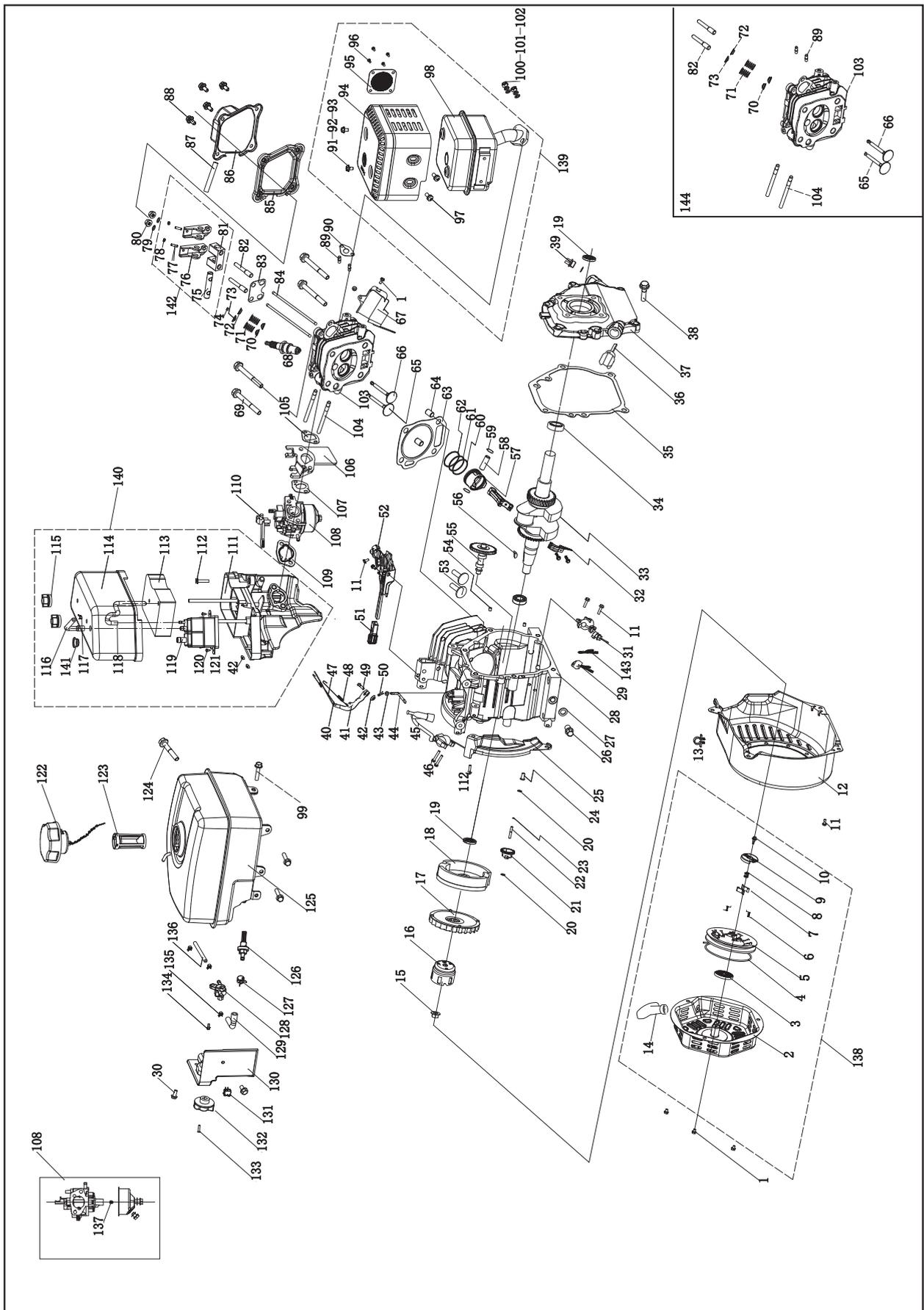


#	Número de Parte	Descripción	Ctd
1	26.101	Motor, 196cc	1
2	2.14.001	Clave, SQ 4,78 × 4,78 × 40	1
3	1.93.08	Arandela de bloqueo Ø8	4
4	2.08.010	Tornillos de la brida5/16-24 × 22	4
5	254.251000.01	Bombear, 3000PSI/AR/RMV25G30	1
6	256.250100.01	Manguera para detergente, 47.2 in.	1
7	254.252200.00	Varita de aerosol	1
8	254.252100.00.48	Gatillo disparador	1
8.1	2.07.034	Anillo en O, Ø 14 × Ø 9 × Ø 2.5	3
9	1.5783.0645	Tornillo M6X45	2
10	254.200012.05.48	Pistola titular	1
11	254.200701.06.48	Marco superior	1
12	1.5789.0612	Tornillos de la brida M6 x 12	2
13	254.250100.00	Manguera de alta presión 8 M, 25ft.	1
14	254.200012.03.48	Porta manguera	1
15	1.6177.1.06	Tuerca de brida de seguridad M6	4
16	252.201400.01	Tubo, boquilla	4

#	Número de Parte	Descripción	Ctd
17	254.252300.09	Boquilla "40", 40028	1
18	254.252300.08	Boquilla "25", 25028	1
19	254.252300.07	Boquilla "15", 15028	1
20	254.252300.05	Boquilla "detergente", 65400	1
21	252.201300.00	pin	2
22	6.1.115.48	Marco	1
23	1.6177.1.08	Tuerca de brida de seguridad M8	10
24	252.201200.00	Soporte de vibración, Motor	2
25	1.6182.10	Tuerca de seguridad M10	2
26	1.96.10	Arandela Ø10	2
27	254.201701.00.2	12 pulg. Rueda, negro	2
28	2.08.006	Tornillo M10X95	2
29	1.5789.0865	Tornillos de la brida M8 x 65	2
30	254.200002.00	Pata de apoyo	1
31	122.201400.00	Soporte de vibración,, pata de apoyo	2
32	1.5789.0629	Tornillos de la brida M6 x 29	2

# ESPECIFICACIONES

## Diagrama de partes del motor



#	Número de Parte	Descripción	Ctd
1	1.5789.0608	Brida tornillo de M6 x 8	5
2	22.061100.00.2	Asamblea del arrancador de retroceso, negro	1
3	21.061005.00	La resorte de arranque de retroceso	1
4	2.10.003.1	Cuerda Ø4x1550, negro	1
5	21.061001.01	Bobina de arranque de retroceso	1
6	45.060003.00	Resorte, de trinquete	2
7	45.060002.00	Trinquete de arranque, acero	2
8	45.060009.00	trinquete guía del resorte	1
9	45.060007.00	Guía de trinquete	1
10	45.060008.00	Tornillo, guía de trinquete	1
11	1.5789.0612	Brida tornillo de M6 x 12	8
12	24.080100.01.48	cubierta del ventilador, amarillo	1
13	2.05.002	abrazadera Ø9,5x5	1
14	21.061300.00	Mango, retroceso, suave	1
15	2.02.006	Tuerca M14x1,5	1
16	21.060001.01	polea, arrancador	1
17	23.080001.00	Ventilador de refrigerante	1
18	24.120100.06	Volante	1
19	2.11.001	Sello de aceite Ø25xØ41,3x6	2
20	2.03.020.1	Arandela Ø6,2xØ15x0,5, negro	2
21	21.110100.00	Engranaje, gobernador	1
22	21.110013.00	Eje, engranaje del gobernador	1
23	21.110011.00	abrazadera, engranaje de gobernador	1
24	21.110012.01	cojinete, engranaje de gobernador, acero	1
25	23.080600.00	guía del aire, a la derecha	1
26	2.08.037	tornillo de drenaje M10x1,25x25	2
27	2.03.016	Arandela, tornillo de drenaje Ø10xØ16x1,5	2
28	26.030100.00	Cárter del cigüeñal	1
29	21.120400.00	Conjunto de diodo	1
30	1.5789.0612.3	Brida tornillo M6 x 12	2
31	21.127000.02	Sensor de nivel de aceite	1
32	23.050200.00	Relación de vara	1
33	25.050100.03	Cigüeñal, Q	1
34	1.276.6205	Rodamiento 6205	2
35	24.030008.00	junta de la tapa del cárter	1
36	22.031000.00.48	Aceite de la varilla, amarillo	1
37	24.030007.00	Cubierta de carter	1
38	1.5789.0832	Brida tornillo M8 x 32	6
39	22.031000.01.48	Tapón de llenado de aceite, amarillo	1
40	23.110005.01	resorte, retorno del acelerador	1
41	21.110003.00	El brazo, el gobernador	1
42	1.6177.06	Brida de Tuerca M6	3
43	2.03.021.1	Arandela Ø6,4xØ13x1, negro	1
44	21.110001.00	Eje, el gobernador del brazo	1
45	22.123000.01	Bobina de encendido, caucho de silicona	1
46	1.5789.0625	Brida tornillo M6 x 25	2
47	23.110006.00	vara, gobernador	1
48	23.110007.00	La resorte, el gobernador	1
49	2.08.040	Tornillo M6x21, el brazo de gobernador	1
50	21.110008.00	clavija, el eje	1
51	24.111008.01.48	Funda agarre, regulador de velocidad, amarillo	1
52	24.111000.01	Ensamblaje del control	1
53	25.040013.00	Elevador, válvula	2
54	2.04.001	Pasador Ø9x14	2
55	26.041000.01	ASAMBLEA DEL ÁRBOL DE LEVAS	1
56	2.14.012	Clave 4x7,5x19	1
57	26.050005.00	Pistón	1
58	23.050003.00	La muñeca pin	1
59	2.09.001	Anillo de seguridad Ø18xØ1	2
60	26.050303.00	anillo, aceite	1
61	26.050302.00	Anillo, segundo pistón	1
62	26.050301.00	Anillo, primero pistón	1
63	26.030009.00	Junta, culata	1
64	2.04.003	Pasador Ø10x14	2
65	23.040002.00	La válvula, la entrada	1
66	23.040006.00	La válvula, de escape	1
67	26.080400.00	guía de aire inferior	1
68	2.15.002(F6RTC)	Bujía F6RTC	1
69	1.5789.0860	Brida tornillo M8 x 60	4
70	23.040017.00	válvula de sello de aceite (hierro)	2
71	21.040003.00	resorte, la válvula	2
72	21.040007.00	De retención, válvula de escape	1

#	Número de Parte	Descripción	Ctd
73	21.040001.00	Retenedor, válvula de admisión	1
74	21.040008.00	Rotador, La válvula de escape	1
75	24.040202.00	Eje, balancín	1
76	22.040009.00	balancín	2
77	22.040012.00	Tornillo, válvula de ajuste	2
78	21.040021.00	La tuerca de seguridad (M6x0,5)	2
79	1.97.1.06	arandela Ø6	2
80	1.6177.1.06	Tuerca de brida M6	2
81	24.040201.00	Retenedor, balancín	1
82	23.040010.00	tornillo, balancín	2
83	24.040004.00	Guía de la Plata, la vara de empuje	1
84	23.040005.00	La vara de empuje	2
85	21.020002.01	Junta, tapa de la culata	1
86	24.021000.00	tapa de la culata	1
87	21.020001.00	tubo del respiradero	1
88	1.5789.0615	Brida tornillo M6 x 15	4
89	2.01.010	Espárrago M8 x 35	2
90	26.100001.00	Exhaust tubería Junta	1
91	1.16674.0510	Brida tornillo M5 x 10	2
92	1.848.05	arandela Ø5	2
93	1.93.05	Arandela de seguridad Ø5	2
94	24.101202.00	La cubierta del silenciador	1
95	46.101300.05	Silenciador pantalla	1
96	1.818.0406	Tornillo M4 x 6	4
97	1.9074.4.0510	Tornillo / arandela Asamblea M5 x 10	2
98	24.101100.00	Asamblea de la silenciador	1
99	2.08.154	Ensamblaje de perno de brida M6 x 20	3
100	1.6175.08	Tuerca M8	2
101	1.848.08	Arandela Ø8	2
102	1.93.08	Arandela de seguridad Ø8	2
103	26.010100.00	Culata	1
104	2.01.009	Espárrago M6x110	2
105	24.130002.00	Junta, aislante	1
106	23.130001.00	Aislante, carburador	1
107	22.130003.00	Junta, el carburador	1
108	26.131000.00	Carburador	1
109	21.130004.00	Junta, el carburador	1
110	21.130100.00	Palanca del estrangulador	1
111	24.091100.01	Base, filtro de aire	1
112	1.5789.0620	Brida tornillo M6 x 20	2
113	24.091003.02	Elemento, filtro de aire	1
114	24.091200.02	cubierta, filtro de aire	1
115	24.091600.01	Tapón de rosca, Aire cubierta limpia	2
116	22.070014.00	Tubería, válvula de inversión	1
117	2.06.006	Anillo de seguridad Ø7xØ1	1
118	22.070013.00	Tubería, filtro de aire	1
119	24.070700.00	Filtro de carbón, 45CC	1
120	1.845.2995	Tornillo ST2,9 x 6,5	2
121	2.03.037	Arandela Ø3,2 x Ø14 x 1	2
122	24.070100.02	Tapa del tanque de combustible	1
123	81.070301.00	Filtro de combustible, tanque de combustible	1
124	2.08.156	Ensamblaje de perno de brida M6 x 33	1
125	24.071000.01.2	Tanque de combustible, negro	1
126	21.070600.03	Acoplador, tanque de combustible	1
127	2.06.016	Anillo de seguridad Ø8,7 x b8	1
128	24.070400.00	Válvula de combustible	1
129	24.070011.01	Tubo Ø4,5 x (30 + 30)	1
130	24.070010.00	Velo del depósito de combustible	1
131	5.1010.002.3	Interruptor de ignición, rojo	1
132	24.070001.00	Perilla de combustible	1
133	1.818.0412	Tornillo M4 x 12	1
134	1.16674.0512.2	Brida tornillo M5 x 12	1
135	2.06.007	Anillo de seguridad Ø8 x b6	3
136	24.070011.00	Combustible Tubo Ø4,5 x Ø9,5 x 230	1
137	26.131017.00	Jet principal estándar	1
137	26.131017.00.01	Jet principal de altitud	/
138	22.061000.00	Asamblea de retroceso	1
139	24.101000.00	Asamblea de la silenciador	1
140	24.091000.02	Asamblea de filtro de aire	1
141	2.12.001	Tampón Ø7,5 x 7,5	1
142	24.040200.00	Conjunto de Balancín	1
143	23.120700.02	Cambiar cable, Flamear	1
144	26.010000.00	Conjunto de culata del motor	1

# GARANTÍA\*

CHAMPION POWER EQUIPMENT  
GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

## Calificaciones de garantía

Para registrar su producto para la garantía y soporte técnico del servicio de llamadas GRATIS de por vida, por favor visite: <https://www.championpowerequipment.com/register>

Para completar la registración, necesitará incluir una copia del recibo de compra como prueba de compra original. La prueba de compra es requerida para servicio de garantía. Por favor regístrese dentro de diez (10) días de la fecha de compra.

## Garantía de reparación/reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de dos años (partes y mano de obra) de la fecha original de compra y 180 días (partes y mano de obra) para uso comercial y industrial. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o reemplazo bajo esta garantía son de exclusiva responsabilidad del comprador. Esta garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

## No devuelva la unidad al local de compra

Comuníquese con el servicio técnico de CPE, el cual diagnosticará todo problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige mediante este método, CPE, a su criterio, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la parte o componente defectuoso en un centro de servicio de CPE. CPE le proporcionará un número de caso para obtener servicio de garantía. Consérvelo como referencia futura. Esta garantía no cubrirá las reparaciones o reemplazos no autorizados ni efectuados en un taller no autorizado.

## Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos siguientes:

### Desgaste normal

Productos con componentes mecánicos y eléctricos necesitan partes y servicio periódico para el buen desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una parte o del equipo en su totalidad.

### Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no aplicará a partes y/o mano de obra si el producto se ha considerado haber sido mal usado, descuidado, involucrado en un accidente, abusado, cargado más allá de los límites del producto, modificado, inapropiadamente instalado o conectado incorrectamente a cualquier componente eléctrico. El mantenimiento normal no está cubierto por esta garantía y no es requerido de que sea desempeñado en una instalación de servicio o por una persona autorizada por CPE.

## Otras exclusiones

Esta garantía excluye:

- Defectos cosméticos tales como pintura, calcomanías, etc.
- Artículos de desgaste tales como elementos filtrantes, juntas tóricas, etc.
- Partes accesorias tales como baterías de arranque y cubiertas de almacenamiento.
- Fallas debido a desastres naturales y otros sucesos de fuerza mayor que escapen al control del fabricante.
- Problemas causados por partes que no sean repuestos originales de Champion Power Equipment.

Cuando aplicable, esta garantía no se aplica a los productos utilizados para la energía primordial en lugar del su servicio eléctrico.

## Límites de la garantía implícita y daños consecuentes

Champion Power Equipment rechaza toda obligación de cubrir toda pérdida de tiempo, del uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier usuario de este producto. ESTA GARANTÍA Y LAS GARANTÍAS ADJUNTAS DE CONTROL DE EMISIONES U.S. EPA, CARB, y/o ECCC (CUANDO APLICABLES) REEMPLAZAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

La unidad proporcionada en intercambio quedará sujeta a la garantía de la unidad original. La vigencia de la garantía para la unidad de intercambio se seguirá calculando según la fecha de compra de la unidad original.

Esta garantía le da ciertos derechos legales que pueden cambiar de estado a estado o provincia a provincia. Su estado o provincia puede también tener otros derechos a los cuales usted tenga derecho que no están enlistados en esta garantía.

## Información de contacto

### Dirección

Champion Power Equipment, Inc.  
12039 Smith Ave.  
Santa Fe Springs, CA 90670 EE.UU.  
[www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

### Servicio al cliente

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)  
Sin Costo: 1-877-338-0999  
[info@championpowerequipment.com](mailto:info@championpowerequipment.com)  
No. Fax: 1-562-236-9429

### Servicio técnico

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)  
Sin Costo: 1-877-338-0999  
[tech@championpowerequipment.com](mailto:tech@championpowerequipment.com)  
24/7 Tech Support: 1-562-204-1188

\*Excepto como de otra manera estipulado en cualquier de las siguientes garantías del sistema de control de emisiones (cuando aplicables) adjuntas para el Sistema de Control de Emisiones: Agencia de la Protección Ambiental de EE.UU. (EPA), Consejo de Recursos del Aire de California (CARB) y/o Cambio ambiental y climático de Canada (ECCC).

**CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. (CPE),  
LA AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE ESTADOS (EPA DE EE. UU.)  
Y LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE LA JUNTA DE RECURSOS  
DEL AIRE DE CALIFORNIA (CARB)**

**Su motor Champion Power Equipment (CPE) cumple con las regulaciones de las emisiones de escape y evaporación de la EPA de EE. UU. y la Junta de Recursos del Aire de California (CARB).**

**SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES RESPECTO DE LA GARANTÍA:**

La EPA de EE. UU., la Junta de Recursos del Aire de California y CPE se complacen en explicar la garantía federal de los sistemas de control de emisión de escape y evaporación del estado de California en su motor todoterreno pequeño 2019 (SORE) y el equipamiento impulsado por el motor. En California, cualquier equipamiento nuevo que utilice motores todoterreno pequeños (SORE) debe estar diseñado, fabricado y equipado para cumplir las normas anticontaminación más estrictas del estado. En otros estados, los motores y equipamientos nuevos deben estar diseñados, fabricados y equipados, al momento de la venta, para cumplir con las regulaciones de la EPA de EE. UU. relacionadas con motores todoterreno pequeños (SORE). CPE debe garantizar el sistema de control de emisión de escape y evaporación de su motor todoterreno pequeño (SORE) durante el período listado a continuación, siempre que no haya habido ningún mal uso, negligencia, modificación no autorizada o mantenimiento inadecuado de su equipamiento, lo cual pudiera haber provocado la falla de los sistemas de control de emisión de escape y evaporación.

Su sistema de control de emisión de evaporación puede incluir las siguientes partes: carburadores, tanques de combustible, conductos de combustible (para combustible líquido y vapores de combustible), tapas de combustible, válvulas, cartuchos, filtros, abrazaderas, conectores y otros componentes asociados. En su sistema de control de emisión de escape, también pueden estar incluidos el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y otros ensamblajes relacionados con la emisión de escape. Cuando exista un estado justificable, CPE reparará su motor todoterreno pequeño (SORE) sin costo, incluidos el diagnóstico, las piezas y la mano de obra.

**COBERTURA DE LA GARANTÍA DEL FABRICANTE:**

El sistema de control de emisión de escape y evaporación está garantizado por dos años. En caso de que alguna parte relacionada con la emisión de escape y evaporación de su motor o equipamiento esté defectuosa, CPE la reparará o la reemplazará.

**RESPONSABILIDADES DE LA GARANTÍA DEL PROPIETARIO:**

Como propietario de un motor todoterreno pequeño (SORE), es responsable de realizar el mantenimiento requerido que se detalla en el Manual del propietario. CPE recomienda que guarde todos sus recibos de mantenimiento cubierto sobre su motor todoterreno pequeño (SORE). Sin embargo, CPE no puede negarle la cobertura de la garantía únicamente por no presentar los recibos.

Como propietario de un motor todoterreno pequeño (SORE), debe tener en cuenta que CPE puede negarle la cobertura de la garantía si su motor todoterreno pequeño (SORE) o una pieza presentan fallas debido a mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Es responsable de llevar su motor todoterreno pequeño a un centro de distribución de CPE autorizado, a un centro de servicio o a un taller de servicio alternativo como se describe en el punto (3)(f) a continuación o a un distribuidor de CPE o a CPE, Santa Fe Springs, California, de inmediato si llegara a presentarse un problema. Las reparaciones de la garantía deben completarse en un plazo razonable, que no exceda los 30 días.

Si tiene alguna pregunta con respecto a la cobertura de su garantía, comuníquese con:

Champion Power Equipment, Inc.  
Atención al Cliente  
12039 Smith Ave.  
Santa Fe Springs, CA 90670  
1-877-338-0999  
tech@championpowerequipment.com

# **GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE ESCAPE Y EVAPORACIÓN**

**A continuación, se presentan disposiciones específicas relativas a su cobertura de garantía del sistema de control de emisiones de escape y evaporación (ECS).**

- 1. APLICABILIDAD:** Esta garantía se aplicará a los motores todoterreno pequeños (SORE) modelo 1995 y posteriores (para otros estados, motores modelos 1997 y posteriores). El plazo de garantía del ECS comenzará en la fecha en que se entregue el motor o equipo nuevo a su comprador original de uso final y permanecerá en vigencia por 24 meses consecutivos desde ese momento.
- 2. COBERTURA DE LA GARANTÍA GENERAL DE EMISIONES**

CPE garantiza al comprador original de uso final del motor o equipo nuevo y a cada comprador subsiguiente que cada uno de sus motores todoterreno pequeños (SORE) presenta las siguientes características:

  - 2a. Fue diseñado, fabricado y equipado para ajustarse a la EPA de EE. UU. para motores de encendido por chispas a 19 kilovatios o menos, y a todas las regulaciones aplicables adoptadas por la Junta de Recursos del Aire de California, y
  - 2b. No presenta defectos de material y mano de obra que causen que la falla de una pieza garantizada sea idéntica en todos los aspectos materiales a la pieza tal como se describe en la solicitud de certificación del fabricante del motor por un período de dos años.
- 3. LA GARANTÍA SOBRE LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LA EMISIÓN DE ESCAPE Y EVAPORACIÓN SE INTERPRETARÁ DE LA SIGUIENTE MANERA:**
  - 3a. Cualquier pieza garantizada que no esté programada para su reemplazo como mantenimiento requerido en el Manual del propietario estará garantizada para el plazo de garantía del ECS. Si alguna de esas piezas falla durante el plazo de garantía del ECS, CPE deberá repararlas o reemplazarlas de acuerdo con la Subsección “d” a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada en el marco de la garantía del ECS contará con dicha garantía por lo que quede del plazo de garantía del ECS.
  - 3b. Cualquier pieza garantizada, que esté relacionada con las emisiones de escape y evaporación y que esté programada solo para una inspección regular, tal como se especifica en el Manual del propietario, estará garantizada para el plazo de garantía del ECS. Un enunciado en dichas instrucciones escritas al efecto de “reparar o reemplazar según sea necesario” no reducirá el plazo de garantía del ECS. Cualquier pieza reparada o reemplazada en el marco de la garantía del ECS contará con dicha garantía por el resto del plazo de garantía del ECS.
  - 3c. Cualquier pieza garantizada, que se relacione con las emisiones de escape y evaporación y que esté programada para el reemplazo como mantenimiento requerido en el Manual del propietario estará garantizada por el plazo anterior al primer punto de reemplazo programado para dicha pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, CPE deberá repararla o reemplazarla de acuerdo con la Subsección “d” a continuación. Cualquier pieza relacionada con las emisiones de escape y evaporación, que se repare o reemplace en el marco de la garantía del ECS, estará garantizada por el resto del plazo de garantía del ECS antes del primer punto de reemplazo programado para dicha pieza relacionada con las emisiones.
  - 3d. La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada y relacionada con las emisiones de escape y evaporación en el marco de esta garantía del ECS se realizarán sin costo para el propietario en un taller de servicio autorizado de CPE.
  - 3e. No se aplicará ningún cargo al propietario por el trabajo de diagnóstico mediante el cual se determine que una pieza cubierta por la garantía del ECS es de hecho defectuosa, siempre que dicho trabajo de diagnóstico se realice en un taller de servicio autorizado de CPE.
  - 3f. CPE pagará las reparaciones cubiertas por la garantía de emisiones de escape y evaporación en talleres de servicio no autorizados en las siguientes circunstancias:
    - i. El servicio se requiere en un centro poblacional con una población de más de 100 000 personas, según el censo del año 2000 de los EE. UU., que no cuente con un taller de servicio autorizado de CPE y
    - ii. El servicio se requiere a más de 100 millas de un taller de servicio autorizado de CPE. La limitación de 100 millas no se aplica en los siguientes estados: Alaska, Arizona, Colorado, Hawái, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nuevo México, Oregón, Texas, Utah y Wyoming.
  - 3g. CPE será responsable de los daños a otros componentes originales del motor o modificaciones aprobadas causadas directamente por una falla en el marco de la garantía de una pieza relacionada con las emisiones cubierta por la garantía del ECS.
  - 3h. Durante el plazo de garantía del ECS, CPE deberá mantener un suministro de piezas relacionadas con la emisión de escape y evaporación garantizadas suficientes para satisfacer la demanda prevista de dichas piezas relacionadas con la emisión de escape y evaporación.

- 3i. Cualquier pieza de repuesto relacionada con las emisiones de escape y evaporación autorizada y aprobada por CPE puede utilizarse para realizar todo mantenimiento o reparación conforme a la garantía del ECS y se proporcionará sin costo al propietario. Tal uso no limitará la obligación de garantía del CPE.
- 3j. Los complementos no aprobados o las piezas modificadas no podrán utilizarse para modificar o reparar un motor de CPE. Tal uso anula esta garantía del ECS y será motivo suficiente para rechazar un reclamo de garantía del ECS. CPE no será responsable en virtud del presente por fallas de las piezas con garantía de un motor de CPE que se originen por el uso de un complemento no aprobado o una pieza modificada.

**LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES INCLUYEN LO SIGUIENTE: (CON LAS PARTES DE LA LISTA QUE CORRESPONDA AL MOTOR)**

<b>Sistemas cubiertos por esta garantía</b>	<b>Descripción de piezas</b>
Sistema de medición de combustible	Regulador de combustible, carburador y piezas internas
Sistema de inducción de aire	Filtro de aire, colector de admisión
Sistema de encendido	Bujía y piezas, sistema de encendido por magneto
Sistema de escape	Colector de escape, convertidor catalítico
Piezas varias	Tuberías, accesorios, sellos, juntas y abrazaderas que se relacionan con estos sistemas enumerados
Emisiones por evaporación	Tanque de combustible, tapa de combustible, conducto de combustible (para combustibles líquidos y vapores combustible), accesorios del conducto de combustible, abrazaderas, válvulas de escape de presión, válvulas de control, solenoides de control, controles electrónicos, diafragmas de control de vacío, cables de control, enlaces de control, válvulas de depuración, empaques, mangueras de vapor, separador de líquido/vapor, cartucho de carbón, soportes de montaje del cartucho, conector del puerto de depuración del carburador

**PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:**

Debe llevar su motor de CPE o el producto en el que está instalado, junto con su tarjeta de registro de garantía u otra prueba de la fecha de compra original, a su cargo, a cualquier distribuidor de Champion Power Equipment autorizado por Champion Power Equipment, Inc. a vender y prestar servicios a ese producto de CPE durante su horario comercial habitual. CPE debe aprobar las ubicaciones alternativas del servicio definidas en la Sección (3)(f.) descrita más arriba antes del servicio. No se rechazarán los reclamos de reparaciones o ajustes que se produzcan únicamente por defectos de material o mano de obra debido a que el motor no se mantuvo ni utilizó correctamente.

**Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades respecto de la garantía, o para obtener servicio de garantía, escriba o comuníquese con el Servicio de atención al cliente: Champion Power Equipment, Inc.**

**Champion Power Equipment, Inc.**  
 12039 Smith Ave.  
 Santa Fe Springs, CA 90670  
 1-877-338-0999  
 Attn.: Atención al Cliente  
 tech@championpowerequipment.com